



# **Gemeindeversammlung**

## **Politische Gemeinde**

**Montag, 22. Mai 2017, 20.00 Uhr**  
**Mehrzweckhalle, Hettlingen**

**Die Akten liegen ab 8. Mai 2017 in der Gemeindeverwaltung,  
Stationsstrasse 1, Hettlingen, zur Einsicht auf.**

# GESCHÄFTE

	<b>Seite</b>
<b>1. Genehmigung der Jahresrechnung und Sonderrechnung 2016</b>	<b>3</b>
1.1 Anhang Geldflussrechnung	10
1.2 Anhang Zusammenzug nach Aufgabenbereichen	11
1.3 Anhang Investitionen	15
1.4 Antrag der Rechnungsprüfungskommission	17
<b>2. Bekanntmachungen (ohne Akten)</b>	

Die Akten liegen ab Montag, 08. Mai 2017 in der Gemeindeverwaltung, Stationsstrasse 1, Hettlingen, zur Einsicht auf.

Gleichzeitig können Weisungsbroschüren am Schalter der Gemeindeverwaltung bezogen oder via Homepage [www.hettlingen.ch](http://www.hettlingen.ch) heruntergeladen werden. **Ein Postversand findet nicht statt.**

# Geschäft 1

## Genehmigung der Jahresrechnung und Sonderrechnung 2016

### Antrag

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung gestützt auf Art. 34 der Gemeindeordnung vom 22. September 2013 folgendes zur Beschlussfassung:

- Die Jahresrechnung ergänzt mit der Sonderrechnung 2016 ist zu genehmigen.

### Weisung

Die Jahresrechnung 2016 der Politischen Gemeinde Hettlingen, ergänzt mit der Sonderrechnung, schliesst wie folgt ab:

#### 1. Laufende Rechnung

<b>Übersicht</b>	<b>Rechnung 2016</b>	<b>Budget 2016</b>	<b>Rechnung 2015</b>
Total Aufwand	Fr. 19'466'454.04	Fr. 18'881'852.00	Fr. 15'348'219.92
Total Ertrag	Fr. 20'037'987.99	Fr. 18'800'136.00	Fr. 15'919'434.53
<b>Aufwandüberschuss</b>		<b>Fr. 81'716.00</b>	
<b>Ertragsüberschuss</b>	<b>Fr. 571'533.95</b>		<b>Fr. 571'214.61</b>

Die Jahresrechnung 2016 der Politischen Gemeinde Hettlingen (Einheitsgemeinde) weist einen Aufwand von Fr. 19'466'454.04 sowie einen Ertrag von Fr. 20'037'987.99 aus und somit einen Ertragsüberschuss von Fr. 571'533.95. Das Grundeigentum Finanzvermögen musste gemäss Kreisschreiben der Direktion der Justiz und des Innern per 1. Januar 2016 neu bewertet werden. Die Bewertung ergab einen Gewinn von Fr. 122'000.--, welcher direkt dem Eigenkapital gutgeschrieben wird. Anfangs Rechnungsjahr betrug das Eigenkapital Fr. 6'912'666.72. Durch den Ertragsüberschuss und den Bewertungsgewinn erhöht sich das Eigenkapital auf Fr. 7'606'200.67. Gegenüber dem Voranschlag - dieser sah ein Defizit von Fr. 81'716.-- vor - fällt das Ergebnis somit um Fr. 653'249.95 besser aus.

Das bessere Rechnungsergebnis resultiert primär aus höheren Erträgen, ist aber auch geprägt von Mehraufwendungen und Einsparungen in diversen Bereichen, welche auch auf die erfolgreichen Sparmassnahmen und Kostendisziplin zurückzuführen ist. Generelle strukturelle Themen machen auch in Hettlingen nicht halt.

Gestützt auf § 41 Abs. 2 des Gemeindegesetzes ist der Gemeindeversammlung die Abnahme dieser Jahresrechnung zu beantragen.

Die Revision 2016 (technische Prüfung der Jahresrechnung) wurde extern durch baumgartner & wüst gmbh, Dübendorf, durchgeführt.

Die Jahresrechnung ist mit der Sonderrechnung des Fonds für gemeinnützige Zwecke ergänzt.

	<b>Gliederung nach Sachgruppen</b>	<b>Rechnung 2016</b>	<b>Budget 2016</b>	<b>Rechnung 2015</b>
30	Personalaufwand	Fr. 3'102'288.61	Fr. 2'923'900.00	Fr. 2'956'103.60
31	Sachaufwand	Fr. 3'116'261.83	Fr. 3'119'900.00	Fr. 2'940'237.27
32	Passivzinsen	Fr. 112'247.27	Fr. 95'700.00	Fr. 134'719.05
33	Abschreibungen	Fr. 4'098'874.78	Fr. 4'132'426.00	Fr. 1'194'528.21
35	Entschädigungen an andere Gemeinwesen	Fr. 3'035'523.45	Fr. 2'914'400.00	Fr. 2'855'323.85
36	Betriebs- und Defizitbeiträge	Fr. 3'855'579.74	Fr. 3'732'800.00	Fr. 3'672'226.58
37	Durchlaufende Beiträge	Fr. 122'000.00	Fr. 0.00	Fr. 0.00
38	Einlagen in Spezialfinanzierung	Fr. 79'920.76	Fr. 0.00	Fr. 103'071.12
39	Interne Verrechnungen	Fr. 1'943'757.60	Fr. 1'962'726.00	Fr. 1'492'010.24
	<b>Total Aufwand</b>	<b>Fr. 19'466'454.04</b>	<b>Fr. 18'881'852.00</b>	<b>Fr. 15'348'219.92</b>
40	Steuern	Fr. 8'872'398.20	Fr. 8'113'000.00	Fr. 8'628'715.35
42	Vermögenserträge	Fr. 3'035'091.51	Fr. 2'961'700.00	Fr. 522'655.40
43	Entgelte	Fr. 2'561'007.07	Fr. 2'288'820.00	Fr. 2'366'771.66
44	Beiträge ohne Zweckbindung	Fr. 1'818'759.15	Fr. 1'779'164.00	Fr. 1'650'025.95
45	Rückerstattungen von Gemeinwesen	Fr. 302'302.05	Fr. 286'200.00	Fr. 315'415.05
46	Beiträge mit Zweckbindung	Fr. 562'358.41	Fr. 419'100.00	Fr. 447'113.31
47	Durchlaufende Beiträge	Fr. 122'000.00	Fr. 0.00	Fr. 0.00
48	Entnahmen aus Spezialfinanzierung	Fr. 820'314.00	Fr. 989'426.00	Fr. 496'727.57
49	Interne Verrechnungen	Fr. 1'943'757.60	Fr. 1'962'726.00	Fr. 1'492'010.24
	<b>Total Ertrag</b>	<b>Fr. 20'037'987.99</b>	<b>Fr. 18'800'136.00</b>	<b>Fr. 15'919'434.53</b>
	<b>Aufwandüberschuss</b>		<b>Fr. 81'716.00</b>	
	<b>Ertragsüberschuss</b>	<b>Fr. 571'533.95</b>		<b>Fr. 571'214.61</b>

Die grössten Abweichungen sind:

#### Personalaufwand

Die Erhöhung im Personalaufwand um Fr. 178'388.61 ist primär auf höhere Besoldungen bei den Lehrkräften und Vikariaten (+ Fr. 91'000.--) sowie nicht voraussehbaren Kinderzulagen (+ Fr. 25'000.--) und damit verbunden auch höhere Sozialleistungen (+ Fr. 40'000.--), Sitzungsgelder der Behörden (+ Fr. 6'000.--), sowie Springereinsätze infolge Personalvakanz bei der Gemeindeverwaltung (+ Fr. 8'000.--) zurückzuführen.

Aufgrund der personellen Ausfälle und den zusätzlichen Kinderzulagen fallen auch die Einnahmen unter 43 Entgelte höher aus.

#### Passivzinsen

Es mussten Fr. 16'547.27 mehr Passivzinsen, z. B. für Zinsen im Steuerbereich aufgewendet werden.

#### Abschreibungen

Die um Fr. 33'551.22 tieferen Abschreibungen resultieren aus günstiger ausgeführten Investitionen in verschiedenen Bereichen.

## Entschädigungen an andere Gemeinwesen

Gemäss Mitteilung des Kantons mussten Lohnkosten durch die Verschiebung des Schuljahresbeginns (Schuljahr 2010/11) nachbezahlt werden. Ebenfalls war die Besoldung für den 4. Kindergarten ab August 2016 während der Budgetphase noch nicht voraussehbar. Gesamthaft resultiert daraus deshalb die Erhöhung von Fr. 121'123.45.

## Betriebs- und Defizitbeiträge

Die um Fr. 122'779.74 höheren Ausgaben sind auf die zunehmenden Pflegekosten in Spitex und Pflegeheimen zurückzuführen.

Ertragsseitig resultierten Mehreinnahmen von rund Fr. 1'237'851.99. Dazu beigetragen haben insbesondere höhere Einnahmen bei den ordentlichen Steuern des laufenden Jahrs und der Vorjahre von Fr. 842'934.35 sowie bei den Grundstückgewinnsteuern von Fr. 163'948.30. Gleichzeitig erhöhten sich die Gebühreneinnahmen durch die Bautätigkeit in der Gemeinde.

	<b>Gliederung nach Bereich</b>	<b>Rechnung 2016</b>	<b>Budget 2016</b>	<b>Rechnung 2015</b>
0	Behörden und Verwaltung	Fr. 1'301'137.16	Fr. 1'193'500.00	Fr. 1'218'718.18
1	Rechtsschutz und Sicherheit	Fr. 548'384.34	Fr. 512'500.00	Fr. 449'846.13
2	Bildung	Fr. 4'384'252.81	Fr. 4'411'500.00	Fr. 4'259'779.75
3	Kultur und Freizeit	Fr. 445'879.92	Fr. 466'500.00	Fr. 461'606.70
4	Gesundheit	Fr. 883'568.63	Fr. 807'300.00	Fr. 750'539.32
5	Soziale Wohlfahrt	Fr. 1'099'997.00	Fr. 933'780.00	Fr. 929'906.86
6	Verkehr	Fr. 652'288.00	Fr. 682'800.00	Fr. 661'042.10
7	Umwelt und Raumordnung	Fr. 183'626.70	Fr. 186'100.00	Fr. 173'132.85
8	Volkswirtschaft	Fr. - 226'430.20	Fr. - 159'200.00	Fr. - 169'036.25
9	Finanzen und Steuern	Fr. - 9'844'238.31	Fr. - 8'953'064.00	Fr. - 9'306'750.25
	<b>Aufwandüberschuss</b>		<b>Fr. 81'716.00</b>	
	<b>Ertragsüberschuss</b>	<b>Fr. 571'533.95</b>		<b>Fr. 571'214.61</b>

Die obenstehende Aufstellung zeigt den Nettoaufwand resp. Nettoertrag pro Bereich. Mit Ausnahme der Bereiche Behörden und Verwaltung, Rechtsschutz und Sicherheit, Gesundheit sowie Soziale Wohlfahrt schliessen alle anderen Bereiche besser ab. Bei Behörden und Verwaltung führten Mehraufwendungen aufgrund von Personalvakanz, welche durch Springereinsätze abgedeckt werden mussten, und höhere EDV-Kosten zu diesem Ergebnis. Die Gesundheitskosten nehmen durch kostenintensive Pflegefälle zu. Die Soziale Wohlfahrt schlägt mit höherem Aufwand bei den Zusatzleistungen zur AHV/IV zu buche. Bei der Volkswirtschaft ist die höhere Gewinnausschüttung der Zürcher Kantonalbank Grund für das Resultat. Bei den Finanzen und Steuern sind insbesondere die ordentlichen Steuern Rechnungsjahr, Steuern früherer Jahre und höheren Grundstückgewinnsteuern für das positive Ergebnis verantwortlich.

Nachfolgend zusammenfassend die Erläuterungen zu den grössten Abweichungen gegenüber dem Budget 2016 (Zahlen gerundet):

## 0 Behörden und Verwaltung

Das Nettoergebnis erhöht sich um Fr. 107'640.-- (9 %) auf Fr. 1'301'140.--.

Bei dieser Ausgabenposition ergeben sich Mehrausgaben bei der Verwaltungssoftware und Ersatz des defekten Servers, Kinderzulagen (Ertrag unter 5 Soziales) und Springereinsätze infolge Personalvakanz. Mehraufwendungen im Bereich der Verwaltungliegenschaften durch die laufende Immobilienstrategie und Machbarkeitsstudie "Gemeinde in Post" bei Dienstleistungen Dritter sowie Mehreinnahmen infolge Krankentaggeld (KTG) und Mutterchaftsentschädigungen.

## 1 Rechtsschutz und Sicherheit

Das Nettoergebnis erhöht sich um Fr. 35'880.-- (7 %) auf Fr. 548'380.--.

Bei der Vermessung, aufgrund erhöhter Bautätigkeit, fallen die Kosten um Fr. 14'000.-- höher aus. Mehrausgaben von Fr. 14'300.-- sind beim Zweckverband Feuerwehr Hettlingen-Dägerlen zu verzeichnen. Beim Rückbau der Zivilschutzanlage ergeben sich Mehrkosten von Fr. 16'400.--.

## 2 Bildung

Das Nettoergebnis reduziert sich um Fr. 27'250.-- (0.6 %) auf Fr. 4'384'250.--.

Lohnnachzahlungen aufgrund Verschiebung Schuljahresbeginn von früheren Angestellten und Lohnkosten für 4. Kindergarten (+ Fr. 122'800.--) sowie Auflösung Rückstellungen BVK (- Fr. 73'700.--), Verzicht auf Anschaffungen neuer Lehrmittel, zu hoch budgetierte Sitzungsgelder und Weiterbildungen und Einnahmen von Krankentaggelder haben zu diesem Ergebnis beigetragen.

## 3 Kultur und Freizeit

Das Nettoergebnis reduziert sich um Fr. 20'620.-- (4.4 %) auf Fr. 445'880.--.

Durch Anpassung der Organisationsstruktur im Schwimmbad ist der Aufwand um Fr. 13'900.-- tiefer ausgefallen. Im Saunabetrieb fallen Kosten von Fr. 11'000.00 an. Das Ergebnis der Kulturveranstaltungen fällt um Fr. 13'500.-- besser aus.

## 4 Gesundheit

Das Nettoergebnis erhöht sich um Fr. 76'270.-- (9.4 %) auf Fr. 883'570.--.

Primär führen der Betriebsüberschuss (Fr. 53'800.--) im AZiG und der Mehraufwand von Fr. 36'500.-- der Normdefizitbeiträge für Pflegeleistungen gemäss Pflegegesetz (Gesundheitsdirektion) sowie der Mehraufwand der Ambulanten Krankenpflege (Spitex) von Fr. 93'300.-- zu diesem Ergebnis.

## 5 Soziale Wohlfahrt

Das Nettoergebnis erhöht sich um Fr. 166'220.-- (17.8 %) auf Fr. 1'100'000.--.

Bei den Zusatzleistungen zur AHV/IV fallen Mehrleistungen von Fr. 154'500.-- und bei der Wirtschaftlichen Hilfe Minderleistungen von Fr. 76'100.-- an. Durch die Übertragung der MFH Hünikerstrasse 1 und Schösslistrasse 3 ins Finanzvermögen, fallen diese budgetierten Nettoerträge hier weg (Fr. 92'300.--).

## 6 Verkehr

Das Nettoergebnis reduziert sich um Fr. 30'510.-- (4.5 %) auf Fr. 652'290.--.

Die Minderaufwendungen Fr. 41'700.-- beim Winterdienst durch den milden Winter und die Mehraufwendungen bei der Strassenreinigung von Fr. 7'000.-- und das nicht ausgeführte Projekt Strassenlärmsanierungen (- Fr. 9'700.--) sowie günstigere Unterhaltskosten (- Fr. 7'300.--) führen zu diesem Ergebnis.

## 7 Umwelt und Raumordnung

Das Nettoergebnis reduziert sich um Fr. 2'470.-- (1.3 %) auf Fr. 183'630.--.

Das Wasserwerk, die Abwasserbeseitigung (Kanalisation und Kläranlage), die Abfallbeseitigung sowie die Fernwärme gehören zwar zum Gesamthaushalt der Politischen Gemeinde, stellen aber buchhalterisch Gemeindebetriebe mit eigener Rechnung dar. Sie unterstehen dem Grundsatz der Eigenwirtschaftlichkeit und unterliegen damit dem Kostendeckungsprinzip. Um verursachergerecht zu verrechnen, müssen diesen Funktionen auch die Kapitalzinsen und Abschreibungen belastet werden. Aufwand- und Ertragsüberschüsse werden in der Bestandesrechnung sogenannten Spezialfinanzierungskonten belastet bzw. gutgeschrieben.

### 701 Wasserwerk

Beim Wasserwerk wurde eine geringere Entnahme aus der Spezialfinanzierung von Fr. 705'400.-- notwendig. Dies ist mit weniger Investitionen und den folglich tieferen ordentlichen und zusätzlichen Abschreibungen zu begründen.

### 710 Abwasserbeseitigung

Für den Ausgleich dieses Werks ist eine Entnahme aus der Spezialfinanzierung von Fr. 69'300.-- erfolgt. Die Abschreibungen und interne Verrechnung von Arbeiten durch eigenes Personal anstelle Dienstleistungen Dritter sind höher ausgefallen als budgetiert.

### 720 Abfallbeseitigung

Um die Betriebsrechnung auszugleichen, ist bei der Abfallbeseitigung eine Entnahme aus der Spezialfinanzierung von Fr. 45'600.-- erforderlich.

### 863 Fernwärme

Bei der Fernwärme erfolgte eine Einlage in die Spezialfinanzierung von Fr. 79'900.--. Die Einnahmen haben sich durch wirksame zusätzliche Anschlüsse erhöht.

## 8 Volkswirtschaft

Das Nettoergebnis (Ertrag) erhöht sich um Fr. 67'230.-- (42,2 %) auf Fr. 226'430.--.

Die Gewinnausschüttung der ZKB ist um Fr. 38'700.-- höher ausgefallen. Der Holzverkauf fiel positiver aus, als budgetiert. Zudem konnten Einnahmen von Fr. 9'100.-- durch die Rücklieferung Energie der Photovoltaikanlagen verbucht werden.

## 9 Finanzen und Steuern

Das Nettoergebnis (Ertrag) erhöht sich um Fr. 891'170.-- (10.0 %) auf Fr. 9'844'240.--.

Die Steuereinnahmen haben sich um netto rund Fr. 800'000.-- besser entwickelt, als erwartet. Die Einnahmen bei den ordentlichen und Steuern früherer Jahre, wie die Grundstückgewinnsteuern haben zu diesem Ergebnis beigetragen. Die Nettoerträge (Fr. 92'300.--) der beiden Liegenschaften Hünikerstrasse 1 und Schöllslistrasse 3 seit 2016 in diesem Bereich vereinnahmt.

## 2. Investitionen im Verwaltungsvermögen

a)	Nettoinvestitionen	Rechnung 2016	Budget 2016	Rechnung 2015
	Total Ausgaben	Fr. 2'273'707.73	Fr. 2'401'100.00	Fr. 1'734'800.71
	Total Einnahmen	Fr. 454'882.00	Fr. 302'000.00	Fr. 99'703.68
	<b>Nettoinvestitionen</b>	<b>Fr. 1'818'825.73</b>	<b>Fr. 2'099'100.00</b>	<b>Fr. 1'635'097.03</b>
b)	Finanzierung I			
	Nettoinvestitionen	Fr. 1'818'825.73	Fr. 2'099'100.00	Fr. 1'635'097.03
	Abschreibungen Verwaltungsvermögen	Fr. 4'098'464.73	Fr. 4'112'426.00	Fr. 1'181'426.03
	Aufwandüberschuss Laufende Rechnung		Fr. 81'716.00	
	Ertragsüberschuss Laufende Rechnung	Fr. 571'533.95		Fr. 571'214.61
	<b>Finanzierungsüberschuss I</b>	<b>Fr. 2'851'172.95</b>	<b>Fr. 2'195'710</b>	<b>Fr. 117'543.61</b>

Die Nettoinvestitionen im Betrag von Fr. 1'818'825.73 fallen gegenüber dem Voranschlag um Fr. 280'274.27 tiefer aus. Entgegen dem Budget konnten gewisse Vorhaben nicht wie geplant realisiert, optimiert, mussten verschoben oder konnten günstiger ausgeführt werden.

Nachfolgend sind die wesentlichsten Abweichungen dargestellt:

### Steuerhaushalt

#### Bildung

- Haus D, Einbau Lüftungsanlage      Wurde in die laufende Rechnung verbucht, da die Kosten viel tiefer angefallen sind.

#### Kultur und Freizeit

- Ersatz Beleuchtung MZH      Günstigere Vergaben und Optimierung bei der Bauausführung führten zu Einsparungen von Fr. 11'386.30.

#### Gesundheit

- Investitionsbeitrag AZiG      Tiefere Investitionskosten von Fr. 20'808.02.

#### Verkehr

- Gemeindestrassen      Günstigere Vergaben von Fr. 73'447.95.

### Gebührenhaushalt

#### Umwelt und Raumordnung

- Div. Wasserleitung inkl. GWP      Aufgrund des Baufortschritts "Stationsstrasse" und der Teilsanierung des Reservoirs Heimenstein ergeben sich Minderkosten bei den Investitionen von Fr. 37'810.95.
- Fernwärme      Anschlussgebühren Erweiterung Holzschnitzelanlage von Fr. 43'888.10.

Die detaillierten Budgetabweichungen sind auf der separaten Aufstellung mit den entsprechenden Begründungen ersichtlich.

### 3. Bilanzübersicht

	<b>Ende 2016</b>		<b>Ende 2015</b>	
Finanzvermögen	Fr.	14'737'219.98	Fr.	11'905'156.16
Verwaltungsvermögen	Fr.	6'221'023.00	Fr.	8'500'662.00
<b>Total Aktiven</b>	<b>Fr.</b>	<b>20'958'242.98</b>	<b>Fr.</b>	<b>20'405'818.16</b>
Fremdkapital	Fr.	6'725'398.06	Fr.	6'208'492.84
Verrechnungen	Fr.	934'803.85	Fr.	852'424.95
Spezialfinanzierungen	Fr.	5'691'840.40	Fr.	6'432'233.65
Eigenkapital	Fr.	7'606'200.67	Fr.	6'912'666.72
<b>Total Passiven</b>	<b>Fr.</b>	<b>20'958'242.98</b>	<b>Fr.</b>	<b>20'405'818.16</b>

Die Veränderungen im Finanzvermögen sind im Wesentlichen auf den Kauf der Stockwerkeinheit Stationsstrasse 27 (ehemalige Post) und auf die Übertragung der MFH Hünikerstrasse 1 und Schlösslistrasse 3 ins Finanzvermögen zurückzuführen.

Das Verwaltungsvermögen vermindert sich infolge der zusätzlichen Abschreibungen (Fr. 2'426'000.--). Das Fremdkapital ist wegen der Depots der Grundstücksgewinnsteuern per Jahresende um rund Fr. 520'000.-- höher als im Vorjahr. Der Ertragsüberschuss von Fr. 571'533.95 wird dem Eigenkapital gutgeschrieben.

Per Ende 2016 bleibt die langfristige Darlehensschuld unverändert 3 Mio. Franken.

### 4. Fonds

#### Fonds für gemeinnützige Zwecke

Reinvermögen anfangs Rechnungsjahr	Fr.	35'920.25
Aufwandüberschuss	- Fr.	7'152.80
Reinvermögen Ende Rechnungsjahr	Fr.	<u>28'767.45</u>

#### Schlussbemerkungen

Der Gemeinderat hat die Jahresrechnung und die Sonderrechnung 2016 an seiner Sitzung vom 20. März 2017 genehmigt. Er beantragt den Stimmberechtigten diese ebenfalls zu genehmigen.

Hettlingen, 20. März 2017

GEMEINDERAT HETTLINGEN

Präsident           Schreiber

Bruno Kräuchi      Matthias Kehrl

## Anhang 1.1

### Geldflussrechnung

	<b>2016</b>	<b>2015</b>
<b>Betriebliche Tätigkeit</b>		
Gewinn (+) / Verlust (-)	571'533.95	571'214.61
Ordentliche Abschreibungen	936'464.73	860'426.03
Zusätzliche Abschreibungen	3'162'000.00	321'000.00
Buchgewinne (-) / Buchverluste (+) *)	122'000.00	0.00
Veränderung Forderungen (101)	690'026.66	967'714.33
Veränderung übrige Aktiven	290'622.72	-282'755.72
Veränderung Verbindlichkeiten	308'922.67	719'934.46
Veränderung Rückstellungen LR	-225'085.90	-534'318.65
Veränderung übrige Passiven	515'417.35	-639'230.13
Veränderung Spezialfinanzierungen	-740'393.25	-415'853.40
<b>Geldfluss aus betrieblicher Tätigkeit</b>	<b>5'631'508.93</b>	<b>1'568'131.53</b>
<b>Investitionstätigkeit</b>		
Veränderung Darlehen (1022)	0.00	200'000.00
Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen	-1'818'825.73	-1'635'097.03
<b>Geldfluss aus Investitionstätigkeit</b>	<b>-5'389'825.73</b>	<b>-1'435'097.03</b>
<b>Finanzierungsüberschuss (+) / Finanzierungsfehlbetrag (-)</b>	<b>241'683.20</b>	<b>133'034.50</b>
<b>Veränderung Flüssige Mittel</b>		
Bestand per 1.1.	3'235'176.89	3'102'142.39
Mittelzufluss (+) / Mittelabfluss (-)	241'683.20	133'034.50
<b>Total Bestand per 31.12.</b>	<b>3'476'860.09</b>	<b>3'235'176.89</b>

\*) Saldo beinhaltet die Abschreibungen des Finanzvermögens, Buchgewinne/-verluste und Kursgewinne/-verluste

## Anhang 1.2

### Zusammenzug nach Aufgabenbereichen

Laufende Rechnung		Rechnung 2016		Voranschlag 2016		Rechnung 2015	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
		TCHF	TCHF	TCHF	TCHF	TCHF	TCHF
<b>0</b>	<b>BEHÖRDEN UND ALLG. VERWALTUNG</b>	<b>2'119</b>	<b>818</b>	<b>1'955</b>	<b>761</b>	<b>2'015</b>	<b>796</b>
11	Legislative	52	-	49	2	73	-
12	Exekutive	203	3	198	-	212	1
20	Gemeindeverwaltung	1'503	728	1'400	692	1'411	702
21	Bauverwaltung	102	51	74	31	112	57
90	Verwaltungsliegenschaften	220	26	192	28	181	28
91	Zelglitrotte	39	10	42	8	26	8
<b>1</b>	<b>RECHTSSCHUTZ UND SICHERHEIT</b>	<b>599</b>	<b>51</b>	<b>565</b>	<b>53</b>	<b>509</b>	<b>59</b>
100	Rechtspflege	246	42	266	40	249	45
101	Vermessungswesen	49	-	35	4	24	-
110	Polizei	23	3	24	2	23	3
120	Rechtssprechung	9	3	6	2	7	1
140	Feuerwehr und Feuerpolizei	191	3	186	5	178	1
160	Zivilschutz	81	-	48	-	28	9
<b>2</b>	<b>BILDUNG</b>	<b>4'767</b>	<b>382</b>	<b>4'723</b>	<b>312</b>	<b>4'626</b>	<b>366</b>
200	Kindergarten	468	9	352	-	401	2
210	Primarschule	2'187	36	2'205	6	2'243	18
213	Tagesstrukturen	242	220	220	185	210	177
214	Musikschule	272	92	329	93	285	101
217	Schulliegenschaften	676	24	662	27	611	42
218	Volksschule Allgemeines	157	-	179	-	142	-
219	Schulverwaltung	420	-	437	-	420	1
220	Sonderschulung	343	1	336	1	313	25
290	Bildungswesen Übriges	2	-	3	-	1	-

Laufende Rechnung		Rechnung 2016		Voranschlag 2016		Rechnung 2015	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
		TCHF	TCHF	TCHF	TCHF	TCHF	TCHF
<b>3</b>	<b>KULTUR UND FREIZEIT</b>	<b>589</b>	<b>143</b>	<b>625</b>	<b>158</b>	<b>621</b>	<b>160</b>
300	Kulturförderung	43	12	57	13	39	9
301	Bibliothek	114	11	122	11	107	11
320	Massenmedien	50	17	47	13	51	19
340	Sport	19	-	15	-	17	-
341	Schwimmbad	263	65	288	76	278	77
345	Sauna	42	31	36	36	42	36
346	Mehrzweckhalle	58	7	60	9	87	8
<b>4</b>	<b>GESUNDHEIT</b>	<b>1'037</b>	<b>154</b>	<b>907</b>	<b>100</b>	<b>904</b>	<b>154</b>
400	Spitäler	-	-	-	-	-	-
410	Kranken- und Pflegeheime	-	154	-	100	-	154
415	Pflegefinanzierung Alters- u. Pflegeheime	563	-	521	-	448	-
440	Ambulante Krankenpflege	3	-	5	-	5	-
445	Pflegefinanzierung Spitex	428	-	335	-	404	-
450	Krankheitsbekämpfung	24	-	25	-	24	-
460	Schulgesundheits	16	-	17	-	16	-
470	Lebensmittelkontrolle	3	-	4	-	7	-
<b>5</b>	<b>SOZIALE WOHLFAHRT</b>	<b>2'217</b>	<b>1'117</b>	<b>2'094</b>	<b>1'160</b>	<b>2'092</b>	<b>1'162</b>
500	Sozialversicherung Allgemeines	2	47	27	21	1	7
520	Krankenversicherung	137	121	130	130	105	105
530	Zusatzleistungen zur AHV/IV	690	316	387	168	460	200
540	Jugend	273	-	269	-	261	-
542	Kinderkrippen	-	-	-	-	-	-
550	Invalidität	1	-	1	-	1	-
561	Mehrfamilienhaus Hünikerstrasse 1	-	-	58	134	32	145
562	Mehrfamilienhaus Schösslistrasse 3	-	-	43	59	45	68
580	Gesetzliche wirtschaftliche Hilfe	902	539	1'024	584	1'043	575
588	Asylbewerberbetreuung	10	1	11	2	7	2
589	Soziale Wohlfahrt: übriges	202	93	144	62	137	60

Laufende Rechnung		Rechnung 2016		Voranschlag 2016		Rechnung 2015	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
		TCHF	TCHF	TCHF	TCHF	TCHF	TCHF
<b>6</b>	<b>VERKEHR</b>	<b>664</b>	<b>11</b>	<b>709</b>	<b>26</b>	<b>668</b>	<b>7</b>
620	Gemeindestrassen	499	11	544	26	515	-
640	Bundesbahnen	9	-	9	-	9	7
650	Regionalverkehr	156	-	156	-	144	-
<b>7</b>	<b>UMWELT UND RAUMORDNUNG</b>	<b>1'856</b>	<b>1'672</b>	<b>1'957</b>	<b>1'771</b>	<b>1'462</b>	<b>1'289</b>
700	Wasserversorgung	5	-	26	-	25	-
701	Wasserwerk	979	979	1'083	1'083	667	667
710	Abwasserbeseitigung	401	401	404	404	355	355
720	Abfallbeseitigung	286	286	281	281	263	263
740	Friedhof und Bestattung	101	4	88	3	80	3
750	Gewässerunterhalt und -verbauung	29	-	20	-	33	-
770	Naturschutz	10	-	7	-	10	-
780	Übriger Umweltschutz	41	2	42	-	23	1
790	Raumordnung	4	-	6	-	6	-
<b>8</b>	<b>VOLKSWIRTSCHAFT</b>	<b>591</b>	<b>818</b>	<b>573</b>	<b>732</b>	<b>562</b>	<b>731</b>
800	Landwirtschaft	17	-	19	-	13	2
810	Forstwesen	25	-	25	-	24	-
811	Forstkulturen	8	3	12	5	11	6
812	Holzernte	22	37	24	25	21	18
813	Unterhalt Forststrassen	3	-	5	-	1	-
819	Gemeinwirtschaftliche Forstleistungen	4	-	2	-	2	-
820	Jagd und Fischerei	-	-	-	-	-	-
840	Beiträge Industrie, Gewerbe, Handel	-	213	-	174	-	174
860	Energieversorgung	1	52	1	50	1	51
863	Fernwärme	504	504	478	478	480	480
869	Energie	7	9	7	-	9	-

Laufende Rechnung		Rechnung 2016		Voranschlag 2016		Rechnung 2015	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
		TCHF	TCHF	TCHF	TCHF	TCHF	TCHF
<b>9</b>	<b>FINANZEN UND STEUERN</b>	<b>5'027</b>	<b>14'871</b>	<b>4'774</b>	<b>13'727</b>	<b>1'889</b>	<b>11'197</b>
900	Gemeindesteuern	90	9'113	104	8'328	117	8'876
920	Finanzausgleich	268	1'604	269	1'604	239	1'468
930	Einnahmenanteile	-	2	-	1	-	2
940	Kapitaldienst	150	156	157	174	155	161
941	Buchgewinne/Buchverluste	-	2'534	-	2'467	-	-
942	Grundeigentum Finanzvermögen	299	342	131	162	197	140
990	Abschreibungen	4'098	998	4'113	991	1'181	550
996	Neubewertungen Grundeigentum Finanzvermögen	122	122	-	-	-	-
	<b>Total Aufwand</b>	<b>19'466</b>		<b>18'882</b>		<b>15'348</b>	
	<b>Total Ertrag</b>		<b>20'037</b>		<b>18'800</b>		<b>15'919</b>
	<b>Ertrags-/Aufwandüberschuss</b>	<b>571</b>			<b>82</b>	<b>571</b>	

## Anhang 1.3

### Investitionen

Investitionsrechnung		Rechnung 2016		Voranschlag 2016	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
		TCHF	TCHF	TCHF	TCHF
<b>20</b>	<b>Gemeindeverwaltung</b>	<b>44</b>	-	<b>40</b>	-
5060.01	EDV-Ersatzanschaffung	44	-	40	-
<b>160</b>	<b>Zivilschutz</b>	<b>8</b>	<b>8</b>	-	-
5700.00	Zivilschutzraumbeiträge, Ablieferung an Kanton	8	-	-	-
6700.00	Einnahmen Zivilschutzraumbeiträge	-	8	-	-
<b>210</b>	<b>Primarschule</b>	<b>37</b>	-	<b>40</b>	-
5033.01	Haus B, 4 Klassenzimmer, Ersatz Einbauschränke	37	-	40	-
<b>217</b>	<b>Schulliegenschaften und -anlagen VV</b>	-	-	<b>30</b>	-
5033.00	Haus D, Einbau Lüftungsanlage WC Räume	-	-	30	-
<b>340</b>	<b>Sport</b>	<b>79</b>	-	<b>80</b>	-
5090.00	Kinderspielplatz	79	-	80	-
<b>346</b>	<b>Mehrzweckhalle</b>	<b>169</b>	-	<b>180</b>	-
5037.00	Ersatz Beleuchtung Halle, Foyer, Notbeleuchtung, RWA	169	-	180	-
<b>410</b>	<b>Kranken- und Pflegeheime</b>	<b>224</b>	-	<b>245</b>	-
5620.00	Beitrag an Zweckverband AZiG	224	-	245	-
<b>561</b>	<b>Hünikerstrasse 1</b>	-	<b>32</b>	-	<b>32</b>
6040.00	Übertrag von Hochbauten ins Finanzvermögen	-	32	-	32
<b>620</b>	<b>Gemeindestrassen</b>	<b>558</b>	-	<b>632</b>	-
5012.03	Sanierung Stationsstrasse	385	-	400	-
5012.05	Sanierung Mitteldorfstrasse Ost	96	-	150	-
5012.08	Oberflächensanierung Mittelfeld-/Seuzacherstrasse	44	-	46	-
5012.09	Oberflächensanierung Dägerlenstrasse	33	-	36	-

Investitionsrechnung		Rechnung 2016		Voranschlag 2016	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
		TCHF	TCHF	TCHF	TCHF
<b>701</b>	<b>Wasserwerk</b>	<b>878</b>	<b>199</b>	<b>865</b>	<b>150</b>
5010.01	Diverse Wasserleitungen inkl. GWP	-	-	50	-
5010.04	Erschliessung Küchlibergstrasse	77	-	-	-
5010.06	Ersatz SBB-Querung Aeschemerstrasse	7	-	-	-
5010.09	Verlegung Wasserleitung Mittelfeld	38	-	-	-
5012.00	Stationsstrasse Wasserleitungsersatz	242	-	300	-
5012.03	Sanierung Stationsstrasse	46	-	-	-
5012.05	Sanierung Mitteldorfstrasse Ost	76	-	100	-
5031.04	Teilsanierung Reservoir Heimenstein	392	-	415	-
6100.00	Anschlussgebühren	-	199	-	150
<b>710</b>	<b>Abwasserbeseitigung</b>	<b>219</b>	<b>216</b>	<b>224</b>	<b>120</b>
5012.03	Sanierung Stationsstrasse	106	-	100	-
5012.04	Robotersanierungen Süd (Gübel-Birch)	-1	-	-	-
5012.05	Sanierung Mitteldorfstrasse Ost	31	-	25	-
5012.06	Robotersanierung Gebiet Südwest	-	-	20	-
5012.07	Sanierung Hausanschlüsse Gebiet Südwest	36	-	40	-
5620.00	Investitionsbeitrag an ZV ARA Pfungen	47	-	39	-
6100.00	Kanalisationsanschlussgebühren	-	216	-	120
<b>790</b>	<b>Raumordnung</b>	<b>10</b>	<b>-</b>	<b>40</b>	<b>-</b>
5810.00	Amtliche Vermessung/Planungsausgaben	10	-	40	-
<b>819</b>	<b>Gemeinwirtschaftliche Forstleistungen</b>	<b>4</b>	<b>-</b>	<b>25</b>	<b>-</b>
5030.07	Ersatz Waldhütte	4	-	25	-
<b>869</b>	<b>Energie, Übriges</b>	<b>44</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
5060.03	Heizung und Installation	44	-	-	-
<b>Total Investitionsausgaben</b>		<b>2'274</b>		<b>2'401</b>	
<b>Total Investitionseinnahmen</b>			<b>455</b>		<b>302</b>
<b>Nettoinvestitionen</b>			<b>1'819</b>		<b>2'099</b>

## Antrag der Rechnungsprüfungskommission

### ERKLÄRUNG UND ANTRAG DER RECHNUNGSPRÜFUNGSKOMMISSION ZUR JAHRESRECHNUNG 2016 DER POLITISCHEN GEMEINDE HETTLINGEN

Organisation	Politische Gemeinde Hettlingen
Jahresrechnung	2016

#### 1. Antrag

Die Rechnungsprüfungskommission (RPK) beantragt der Gemeindeversammlung, die Jahresrechnung 2016 der Politischen Gemeinde zu genehmigen.

Die Jahresrechnung weist folgende Grunddaten aus:

• Erfolgsrechnung:	Aufwand	Fr.	19'466'454.04
	Ertrag	Fr.	<u>20'037'987.99</u>
	Ertragsüberschuss	Fr.	571'533.95
• Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen:	Ausgaben	Fr.	2'273'707.73
	Einnahmen	Fr.	<u>454'882.00</u>
	Nettoinvestition	Fr.	1'818'825.73
• Investitionsrechnung Finanzvermögen:	Ausgaben	Fr.	0.00
	Einnahmen	Fr.	<u>0.00</u>
	Nettoinvestition	Fr.	0.00
• Eigenkapitalerhöhung:		Fr.	693'533.95
• Bilanz:	Aktiven / Passiven jeweils	Fr.	20'958'242.98

#### 2. Finanzpolitische Prüfung

Die finanzpolitische Prüfung der Jahresrechnung gibt zu folgenden Bemerkungen Anlass:

- Die Jahresrechnung schliesst erneut mit einem *Ertragsüberschuss* von Fr. 571'533.95 (Vorjahr: Fr. 571'214.61); dies im Gegensatz zum budgetierten Aufwandüberschuss von Fr. 81'716.
- Das *Eigenkapital* der Gemeinde erhöht sich auf Fr. 7'606'200.67 (Vorjahr: Fr. 6'912'666.72), was im Hinblick auf die zukünftigen Investitionsvorhaben positiv zu vermerken ist.
- Die *ordentlichen Steuereinnahmen* im Jahr 2016 lagen Fr. 434'562.70 (Vorjahr: Fr. 221'721.40) über dem Voranschlag, was aktuell auf eine positive Steuerentwicklung schliessen lässt.

### **3. Finanztechnische Prüfung**

- Die RPK hat den Kurzbericht der finanztechnischen Prüfung zur Kenntnis genommen.
- Die finanztechnische Prüfung hat ergeben, dass die Rechnungsführung und Rechnungslegung den gesetzlichen Vorschriften sowie der Gemeindeordnung und Regelungen der politischen Gemeinde Hettlingen entsprechen.

Hettlingen, 13. April 2017

Marc Kummer  
Präsident RPK

Madeleine Oelen  
Prüfleiterin



